

Programa del Taller ELRC

26-01-2016

SALA EUROPA

Representación de la Comisión Europea en España

Paseo de la Castellana, 46

Madrid

Hora	
08:30 – 09:00	Inscripción
09:00 – 09:15	Intervención de la representación de la Comisión Europea en Madrid <i>Interviene: Carmen Zamorano</i> Intervención del Secretario de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información <i>Interviene: Víctor Calvo Sotelo</i>
09:15 – 09:25	Bienvenida al taller ELRC Participan: Carmen Zamorano DGT, Comisión Europea, Representación en Madrid Khalid Choukri Secretario General de la Asociación Europea de Recursos Lingüísticos, ELRA CEO The Evaluations and Language resources Distribution Agency, ELDA Salvador Soriano Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Núria Bel Universidad Pompeu Fabra
09:25 – 09:35	Objetivos del taller Interviene: Khalid Choukri



09:35 – 09:50	Europa y el multilingüismo Interviene: Carmen Zamorano
09:50 – 10:20	Las lenguas y las tecnologías de la lengua en España Interviene: Núria Bel
10:20 – 11:00	Servicios Públicos Multilingües en España Modera: Núria Bel Participan: Leandro Valencia Director Oficina de Interpretación de Lenguas. Ministerio de Asuntos Exteriores Pablo de Amil Dirección de Tecnologías de la Información y la Comunicación de la Administración. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio. Marta Xirinachs Subdirectora general de Política Lingüística. Generalitat de Catalunya. Eneko Oregi Subdirector de Euskera del Instituto Vasco de Administración Pública.
11:00 – 11:30	<i>Pausa café</i>
11:30 – 12:00	Traducción automática, ¿cómo funciona? Interviene: Marta Ruíz Costa-Jussà Universidad Politécnica de Cataluña
12:00 – 12:30	¿Cómo se pueden beneficiar las instituciones públicas de la plataforma de traducción automática CEF.AT? Interviene: Spyros Pilos DGT, Comisión Europea, Aplicaciones Lingüísticas
12.30 – 13.00	Los datos de CEF.AT Interviene: Khalid Choukri
13:00 –	<i>Se ofrecerá almuerzo</i>



14:00	
14:00 – 14:30	<p>Cuestiones Legales para compartir datos.</p> <p>Intervienen:</p> <p>Pro Tsiavos The Evaluations and Language resources Distribution Agency, ELDA</p> <p>Salvador Soriano Coordinador Área en datos abiertos y propiedad intelectual. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio</p>
14:30 – 15:30	<p>Sesión participativa: Datos y recursos lingüísticos en España</p> <p>Modera:</p> <p>Asunción Gómez-Pérez Universidad Politécnica de Madrid</p> <p>Intervienen:</p> <p>Ana Belén Vázquez González Subdirectora General de Información Internacional. Ministerio de la Presidencia. Pc</p> <p>María Dolores Ortigosa Lorenzo Servicio de Traducción e Interpretación. Dirección General de la Policía. Ministerio del Interior</p> <p>Carlos Romero Dexeus Director de I+D+i de SEGITTUR. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio</p>
15:30 – 16:00	<i>Pausa café</i>
16:00 – 16:30	<p>¿Cómo se puede participar?</p> <p>Interviene:</p> <p>David Pérez Secretaria de Estado de Telecomunicaciones y para la Sociedad de la Información. Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.</p>
16:30 – 17:00	<p>Los datos y recursos lingüísticos, aspectos técnicos y prácticos. Sesión participativa.</p> <p>Interviene:</p> <p>Khalid Choukri</p>
17:00 – 17:15	<p>Conclusiones de la jornada y Clausura</p> <p>Interviene:</p> <p>Khalid Choukri</p>